

گفتن نمادهای نوشتاری (حروف، الفبا) زبان پارسی، انگلیسی و آلمانی از راه دور به یاری نامها

پیشگفتار

سالهای بسیار پیش می خواستم که مدرکی را بستگانم از ایران به نشانی ام در اتریش پست کنند. هنوز از کامپیوتر و ایمیل (پست الکترونیکی) به گستردگی امروز خبری نبود. زودترین و سادهترین ابزار تلفن بود. رفتم تلفنخانه (اداره پست). برادرم گوشی را برداشت و نشانی را خواست.
- سطر اول، نام و نام خانوادگی. نوشتن آنها با حروف لاتین زیاد دشوار نبود. به خیر گذشت.
- سطر دوم، نام خیابان است. بنویس: لئوپولد داورشتراسه
- متوجه نشدم، دوباره بگو
- لئوپولد
- چی؟!
- باباجان، ال (L)، ا (E)، ا (O)، پ (P)
- چی گفتی؟! ام (M)، ا (E)، ا (O)، ک (K)؟
- داداش ام (M) نه! ال (L) و....

خودتان می‌توانید حدس بزنید تا پایان کار چه زمان درازی گذشت تا نشانی به درستی نوشته شود. هزینه تلفن آن قدر زیاد شد که تا مدتی بی پول بودم.
پس از آن برای این که نمادهای نوشتاری درست شنیده و نوشته شوند از نامها کمک می‌گرفتم. Z مثل زردشت، K مثل کوروش، B مثل بابک، H مثل حافظ و... به آسانی مشکل برطرف می‌شد.

در کشورهای اروپایی این روش کاربرد زیادی دارد.
سالها آرزو داشتم چه خوب است به هنگام نیاز ایرانیان هم از این روش استفاده کنند. چه آنهایی که در ایران هستند و چه آنهایی که خارج از ایران زندگی می‌کنند.

پیشنهاد حاضر برای نمادهای نوشتاری فارسی، انگلیسی و آلمانی است. می‌توان این روش را برای زبانهای دیگر مانند فرانسوی، ایتالیایی، یونانی و... نیز بکار برد.

مثال:

می خواهید تلفنی این نشانی را به کسی بگویید که بنویسد:

Zehtab Mina
Leopoldauer Strasse 150-154/2/15
1200 Wien
Österreich (Austria)

سطر اول: نام و نام خانوادگی
زردشت (Z)، استقلال (E)، حافظ (H)، ترانه (T)، آزادی (A)، بابک (B)، فاصله
مزدک (M)، ایران (I)، نیما (N)، آزادی (A)

سطر دوم: نام خیابان و شماره
لهراسب (L)، استقلال (E)، امید (O)، پروین (P)، امید (O)، لهراسب (L)، دهخدا (D)، آزادی (A)، اورمزد
(U)، استقلال (E)، رازی (R)
فاصله سعدی (S)، ترانه (T)، رازی (R)، آزادی (A)، سعدی (S)، سعدی (S)، استقلال (E)
صدو پنجاه، خط کوتاه، صدو پنجاه و چهار، خط مورب (مایل)، دو، خط مایل، پانزده

سطر سوم: کد پستی، نام شهر، شهرک یا روستا
هزار و دویست، کمی فاصله ورزش (W)، ایران (I)، استقلال (E)، نیما (N)

سطر چهارم: نام کشور
امید با دونقطه (Ö)، سعدی (S)، ترانه (T)، استقلال (E)، رازی (R)، رازی (R)، استقلال (E)، ایران (I)،
سیاوش (C)، حافظ (H)

با سپاس از دکتر محسن اکسیر که چهره شاداب و خندانش روزگار اخمو، غریب و غمگین را هم می خندانند و
نیروی تازه ای به آن می بخشد و همسر مهربانش دکتر آریانه اکسیر که چاپ و انتشار این نوشتار به یاری
آن هاست.

نمادهای نوشتاری برای زبان فارسی:

(Saadi)	سعدي	س	(Alborz)	البرز	آ
(Shirin)	شيرين	ش	(Esteghlal)	استقلال	ا
(Solh)	صلح	ص	(Omid)	اميد	أ
(Ziyafat)	ضيافت	ض	(Urmazd)	اورمزد	او
(Tahereh)	طاهره	ط	(Azadi)	آزادي	آ
(Zohuri)	ظهوري	ظ	(Babak)	بابك	ب
(Edalat)	عدالت	ع	(Parwin)	پروين	پ
(Ghoncheh)	غنچه	غ	(Taraneh)	ترانه	ت
(Ferdoosi)	فردوسي	ف	(Soraya)	ثريا	ث
(Gheshm)	قشم	ق	(Jamshid)	جمشيد	ج
(Kurosh)	كوروش	ك	(Chista)	چيستا	چ
(Goshtasb)	گشتاسب	گ	(Hafez)	حافظ	ح
(Lohrasb)	لهراسب	ل	(Khayam)	خيام	خ
(Mazdak)	مزدك	م	(Dekhoda)	دهخدا	د
(Nima)	نيما	ن	(Zekawat)	ذكاوت	ذ
(Warzesh)	ورزش	و	(Razi)	رازي	ر
(Hayedeh)	هايده	ه	(Zardosht)	زردشت	ز
(Yazdgerd)	يزدگرد	ی	(Zhaleh)	ژاله	ژ

نمادهای نوشتاری برای زبان های انگلیسی و آلمانی:

A	آزادی	Azadi	N	نيما	Nima
B	بابك	Babak	O	اميد	Omid
C	سياوش	Siyawash	P	پروين	Parwin
D	دهخدا	Dehkhoda	Q	كسروي	Kasrawi
E	استقلال	Esteghlal	R	رازي	Razi
F	فردوسي	Ferdoosi	S	سعدي	Saadi
G	گشتاسب	Goshtasb	T	ترانه	Taraneh
H	حافظ	Hafez	U	اورمزد	Urmazd
I	ايران	Iran	V	ويكتوري	Victory
J	جمشيد	Jamshid	W	ورزش	Warzesh
K	كوروش	Kurosh	X	ايكس	X
L	لهراسب	Lohrasb	Y	يزدگرد	Yazdgerd
M	مزدك	Mazdak	Z	زردشت	Zardosht

در زبان آلمانی علاوه بر نمادهای بالا، نمادهای زیر هم وجود دارد:

- آزادی با دو نقطه Ä (ä)
- امید با دو نقطه Ö (ö)
- اورمزد با دو نقطه Ü (ü)

به جای نماد ß در زبان آلمانی می‌توان دوبار نماد s را به کار برد: ß=ss

بیوست ۱: توضیحی کوتاه برای نام‌ها

- آزادی، استقلال، عدالت (برابری): سه خواسته بنیادین جنبش‌های اجتماعی و همگانی مردم ایران به ویژه از دوره مشروطیت تا کنون
- زردشت: پیام‌آور یگانگی، راستی، آگاهی. برپاکننده آیین پندار نیک، گفتار نیک، کردار نیک.
- کوروش: پادشاه بزرگ هخامنشی. پایه‌گذار اصول حقوق بشر.
- البرز: نام رشته کوه‌های شمال ایران که دماوند - بلندترین کوه ایران - در آن است.
- ترانه: ترانه موسوی غنچه‌ای که نشکفته به دست اهریمنان پرپر شد. نماد دادخواهی زن ایرانی و حقوق شهروندی.
- پایک: بابک خرم‌دین، پیشوای سرخ‌جامگان. نماد پایداری و دلیری در برابر سلطه بیگانگان.
- شیرین: خانم دکتر شیرین عبادی نخستین قاضی زن، در دادگستری ایران وکیل قربانیان قتل‌های زنجیره‌ای به همراه دکتر ناصر زرافشان اولین ایرانی برنده جایزه صلح نوبل
- سعدی: شاعر و نویسنده قرن هفتم - ابیات زیر از سعدی آذین‌بخش سر در سازمان ملل متحد است: بنی آدم اعضای یک پیکرند که در آفرینش زیک گوهرند چو عضوی را بدرد آورد روزگار دگر عضوها را نماند قرار
- حافظ: غزل‌سرای نامی ایران رسواگر زاهدان اهل ریا و تزویر
- رازی: پزشک، شیمیدان و دانشمند (کاشف الکل)
- خیام: خیام نیشابوری فیلسوف، ریاضیدان، ستاره‌شناس و شاعر
- پروین: پروین اعتصامی شاعر پرآوازه که قطعه‌های اخلاقی او زبانزد همه است.
- فردوسی: حکیم ابوالقاسم فردوسی سراینده اثر جاودانه شاهنامه. شاهنامه با بیت زیر آغاز می‌گردد: بنام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه بر نگذرد
- نیما: نیما یوشیج پدر شعر نو در زبان فارسی
- ظهوری: هنرپیشه محبوب ایرانی که در بسیاری از فیلم‌ها بازی کرده است. از جمله در فیلم سینمایی «گنج قارون» به همراه زنده یاد «فردین»
- هاید: خواننده مشهور با صدای لطیف و جاودانی
- دهخدا: استاد علی‌اکبر دهخدا. آزادی‌خواه، شاعر، نویسنده، طنزپرداز، پژوهشگر و پایه‌گذار فرهنگ عظیم دهخدا.
- قشم: جزیره‌ای در خلیج همیشه فارس

- **ظاهره:** طاهره قره‌العین
شاعر و آزاداندیش دوره قاجار (ناصرالدین شاه) که در واقع امر به جهت باورهای دینی نو (اندیشه بابی) و نشر و ترویج آن دستگیر و اعدام شد.

- **چیستا:** نام دختر زردشت.

- **گشتاسب:** پسر لهراسب

- **لهراسب:** از پادشاهان کیانی است. کیخسرو پیش از عروج به آسمان او را به شهریاری ایران برگزید. این کار کیخسرو با اعتراض پهلوانان و بزرگان روبرو شد ولی بالاخره با دلایلی که کیخسرو آورد بر این انتخاب گردن نهادند.

- **ویکتوری:** (Victory)
نماد پیروزی که با دو انگشت دست به صورت عدد V نشان داده می‌شود.

- **ضیافت:** مهمانی

- **ذکاوت:** هوش

- **اورمزد:** اهورامزدا (پروردگار، خداوند)

- **مزدک:** پوینده و تلاشگر راه آزادی و برابری اجتماعی.
آن روز که انوشیروان (پادشاه ساسانی) و موبدان بدسیرت، مزدک (موبد پاک اندیش) را به همراه بیش از چهار هزار تن از یارانش وارونه به خاک نشانند و باده پیروزی و غرور نوشیدند؛ آغاز فروپاشی امپراطوری ساسانی را رقم زدند و زمینه ساز یورش بیگانه، کشتار مردم، پاره پاره شدن وطن و به خلوت رفتن آیین زردشت شدند.

- **کسروی:** شادروان احمد کسروی.
نویسنده کتاب الماس‌گونه و جاودانه تاریخ مشروطیت ایران، بزرگمردی که باورهای نادرست و واهی مردم را با استدلال و ریشه‌یابی تاریخی به نقد (چالش) کشید و نقاب از چهره رهبران کج‌اندیش، زورپرست، واپسگرا (چه دینی و چه غیردینی) برانداخت، اما آن بدنهادان او را کشتند. اربابان قدرت (با مسکوت گذاشتن پرونده قتل وی در دادگستری) و رهبران مذهبی با سکوت خود کشتن او را تایید کردند.

- **جمشید:** پادشاه سلسه پیشدادی.
به روایت شاهنامه فردوسی، ایران زمین در دوران پادشاهی جمشید سرسبز و خرم بود. مردم در آسایش، شادی و صلح زندگی می‌کردند؛ تا اینکه وی از روی خودخواهی و غرور و سرمست از قدرت خود را خداوند روزگار می‌پندارد. غافل از اینکه او هم آدمی است از آدمیان. نه تنها پروردگار نیست بلکه نماینده خداوند هم نیست. خوشا به حال کسانی که سیاوش‌گونه از آتش آزمایش پیروز برون می‌آیند؛ و در جایگاهی که قرار می‌گیرند با مسئولیت‌پذیری و پاسخ‌گویی وظیفه‌شان را به خوبی و درستی انجام می‌دهند، حاکمیت مردم را پاس می‌دارند و آزادی و استقلال انسان را اصل قرار می‌دهند.
با کج‌روی‌های پی‌درپی جمشید، مردم از او روی برمی‌گردانند.
با چیره شدن ضحاک بر جمشید دورانی سیاه و خونبار آغاز می‌گردد. حاکمیت ضحاک ماردوش با جنبش اجتماعی و همگانی مردم به رهبری کاوه آهنگر و پادشاهی فریدون پایان می‌یابد.

- **X: ایکس.** ناشناخته‌ای که باید با دانش شناسایی شود. (جهان پر راز آفرینش که سرشار از ناشناخته‌هاست)

بیوست ۲- گفتن نمادهای نوشتاری زبان انگلیسی به یاری نامها:

A	Andrew	N	Nelly
B	Benjamin	O	Oliver
C	Charlie	P	Peter
D	David	Q	Queenie
E	Edward	R	Robert
F	Frederick	S	Sugar
G	George	T	Tommy
H	Harry	U	Uncle
I	Isaac	V	Victor
J	Jack	W	William
K	King	X	Xmas
L	Lucy	Y	Yellow
M	Mary	Z	Zebra

بیوست ۳- گفتن نمادهای نوشتاری زبان آلمانی (در کشور اتریش):

A	Anton	O	Otto
Ä	Ärger	Ö	Österreich
B	Berta	P	Paula
C	Cäsar	Q	Quelle
Ch	Christine	R	Richard
D	Dora	S	Siegfried
E	Emil	Sch	Schule
F	Friedrich	ß	Scharfes S
G	Gustav	T	Theodor
H	Heinrich	U	Ulrich
I	Ida	Ü	Übel
J	Julius	V	Viktor
K	Konrad	W	Wilhelm
L	Ludwig	X	Xanthippe / Xaver
M	Martha	Y	Ypsilon
N	Nordpool	Z	Zürich / Zeppelin

بیوست ۴- گفتن نمادهای نوشتاری زبان آلمانی (در کشور آلمان):

A	Anton	O	Otto
Ä	Ärger	Ö	Ökonom
B	Berta	P	Paula
C	Cäsar	Q	Quelle
Ch	Charlotte	R	Richard
D	Dora	S	Samuel
E	Emil	Sch	Schule
F	Friedrich	ß	Eszett
G	Gustav	T	Theodor
H	Heinrich	U	Ulrich
I	Ida	Ü	Übermut
J	Julius	V	Viktor
K	Kaufmann	W	Wilhelm
L	Ludwig	X	Xanthippe
M	Martha	Y	Ypsilon
N	Nordpool	Z	Zacharias

بیوست ۵- گفتن نمادهای نوشتاری در کشورهای اروپایی به یاری نامها:

A	Amerika	O	Ontario
B	Baltimore	P	Portugal
C	Canada	Q	Québec
D	Dänemark	R	Radio
E	England	S	Santiago
F	Frankreich	T	Texas
G	Guatemala	U	Uruguay
H	Honolulu	V	Venezuela
I	Italien	W	Washington
J	Japan	X	Xylophon
K	Kilowatt	Y	Yokohama
M	Mexico	Z	Zebra
N	Norwegen		